

有關您家中的供水、排水、污水以及固體垃圾公用服務設施的資訊。



## 假日垃圾收集日程安排

如果您固定的收垃圾日是在感恩節（11月22日週四）、聖誕節（12月25日星期二）或元旦（1月1日星期二）當日或之後，您在那一周的收垃圾日將延後一日。要查詢您的收垃圾日或報告錯過收垃圾時間，請上網：[www.seattle.gov/util](http://www.seattle.gov/util) or call 206-684-3000。

## 清除雪/冰

在下雪或結冰的天氣，請查看本地新聞或上網 [www.seattle.gov/util](http://www.seattle.gov/util) 查看，確定您的清除時間是否有延後。更理想的是，註冊加入我們的Facebook、CurbWaste E-通訊或Twitter的放送，第一時間得知天氣是否會影響您的服務。請在 [www.seattle.gov/html/citizen/socialmedia.htm](http://www.seattle.gov/html/citizen/socialmedia.htm)。

## 顧客將得到帳單的調整

如果您受到Waste Management罷工的影響，您將在11月至12月的計費週期獲得帳單的調整。所有的住宅用戶都會收到10美元的信用退款。由於今年夏天的8天司機罷工，造成垃圾、回收物和庭院廢棄物堆積，退款的資金就是來自於Waste Management公司一百二十四萬美元的和解金。

## 假日的危險家庭廢棄物

假日期間通常會需要組裝一些東西，有時會涉及電池、CFL燈泡和其他危險的家庭廢棄物。

- 日光燈泡和燈管、鎳鎘和鋰離子充電電池和其他電池可以在西雅圖的危險家庭廢棄物站免費處置。
- 白熾燈泡、一般的聖誕燈飾和鹼性電池，如AA、AAA、C和D，可以放在您路邊的垃圾中處置。

要了解更多有關危險家庭廢棄物處置的資訊，包括處置站的位置和時間，請訪問：[www.lhmp.org](http://www.lhmp.org) 或致電 206-296-4692。



## 將您的假日綠色植物製成堆肥

西雅圖居民可在12月26日和2013年1月13號之間免費將樹木和綠色植物做成堆肥。

### 在回收和處置站

樹木不得超過八英尺長，而且不得有裝飾物，使它們能變成當地公園和花園的堆肥。樹幹直徑不得超過4英寸。處置站可免費接受每車至多三棵樹。請上網 [www.seattle.gov/util](http://www.seattle.gov/util) 查詢處置站的位置及時間或致電 206-684-3000。

### 在路邊

食品和庭院廢棄物用戶可在固定收垃圾的日子，把樹木和綠色植物放在外面。將樹木砍成六英尺長或更短的部分，樹枝修剪到4英尺以下，以便裝入垃圾車中。用麻繩或麻線捆綁每個部分（不要用塑膠）。裝飾過的、植絨的和不可回收的塑膠料樹，將視為額外的垃圾收取費用。

### 在公寓

請向您的經理查詢。多戶家庭的建築物在收垃圾日，可把一棵樹放在一個食物與庭院廢棄物收集桶的旁邊，不收取額外費用。



## 預防 冬寒!

每年冬天，水管凍結爆裂會造成房屋損壞。只要採取一些簡單的預防措施，您就可以免於水管凍結爆裂的混亂、開銷和頭痛。

### 寒冬來襲 之前

- 在您家的爬行空間、地下室和閣樓安裝防寒物。外露的管線更容易凍結。使用越多防寒物，越有保障。
- 加熱膠帶可用於包覆管線。嚴格遵守製造商的安裝和操作說明。
- 密封漏風處，並關閉地基通風口，以減少冷空氣進入您的房子，凍結管線。到春天再打開通風孔，以防止乾腐病。
- 讓花園軟管裡面的水流乾，取下水管，並為水龍頭套上防寒物。
- 知道您的關水閥位於何處。

## 小水滴會累積成大帳單

找漏和修漏是一個節省水費的簡單方法，還可以為鮭魚和其他野生動物省水。漏水的馬桶、水龍頭以及您住宅四周的戶外供水系統會讓您每年支付數百元的水費，並浪費數以千計加侖的水。

家中的所有漏水之中，馬桶漏水是最常見的，也通常是最昂貴的。如果您收到一張異常昂貴的水費帳單，很可能是因為您有漏水的馬桶。馬桶漏水與水龍頭漏水不同，因為它們通常是無聲無息的，不容易被發現。可幸的是，大多數馬桶漏水是相當容易修復的。

要了解更多為馬桶找漏和修漏的資訊或其他常見的家庭漏水問題，請上網

[www.savingwater.org/fixaleak](http://www.savingwater.org/fixaleak) 或致電  
206-684-SAVE (7283)。

## 免費及優惠馬桶

廁所是一個家庭最大的用水源 - 舊的、漏的型號可能會影響您的水費帳單。請考慮讓我們幫忙換掉它！

### 30美元退款

在有限的期間內，以新的WaterSense標記型號的馬桶，更換舊的、高耗水馬桶（1994年之前製造的），有資格得到30美元的退款。要了解更多資訊，請上網 [www.savingwater.org](http://www.savingwater.org) 或致電 206-684-SAVE (7283)查看。

### 免費馬桶

Seattle Public Utilities (SPU) 為符合收入條件的屋主提供免費馬桶 - 一家四口一個月收入不到4,819美元的家庭可能符合資格。房地產也必須位於SPU的服務區域內，且現有馬桶必須在1994年之前安裝的。安裝和回收您的舊馬桶也是免費的。欲了解更多信息，請致電 206-448-5751 或上網 [www.seattle.gov/util](http://www.seattle.gov/util) 查看並搜索“low income toilet”。



## 修理 汽車漏油！ 油水不相融。

## 免費課程！

修好汽車的漏油，防止汽油和其他汽車漏油液體損壞地下水道和傷害野生動物。請參加由專家授課的南西雅圖社區學院汽車技術課程 - 免費的修理汽車漏油學習班 - 價值45美元！請登錄以下網站，觀看錄影，聽聽參加過這個學習班的學員怎麼說：[www.youtube.com/FixOilLeaks](http://www.youtube.com/FixOilLeaks)。知道哪些地方最容易漏油，以及如何修理這些問題。所有參加人員的車子都可以得到評估，並獲得免費的滲漏處理工具包。

11月17日、12月15日、1月19日週六開課，上課時間為上午9點到下午1點。

欲登記報名，請發送電子郵件給 [idris.beauregard@seattle.gov](mailto:idris.beauregard@seattle.gov) 或致電206-684-3056。

@ Your Service is published bimonthly by the Seattle Public Utilities Customer Service Branch, 700 5th Ave., Suite 2777; PO Box 34027; Seattle, WA 98124-4027. @ Your Service is also available at: [www.seattle.gov/util](http://www.seattle.gov/util)  
@ Su Servicio se encuentra ahora disponible en español en [www.seattle.gov/util/About\\_SPU/News/](http://www.seattle.gov/util/About_SPU/News/).  
phục vụ tiếng Việt sẵn sàng giúp đỡ tại [www.seattle.gov/util/About\\_SPU/News/](http://www.seattle.gov/util/About_SPU/News/).  
《@ 為您服務》是Seattle Public Utilities Customer Service Branch發行的雙月刊，700 5th Ave., Suite 2777; PO Box 34027; Seattle, WA 98124-4027。也可在以下網站閱覽@ Your Service: [www.seattle.gov/util](http://www.seattle.gov/util)

